



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2019

Marking Scheme

Spanish

Higher Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

LEAVING CERTIFICATE HIGHER LEVEL

MARKING SCHEME

SPANISH 2019

(Total Marks: 300)

GRADING

| | |
|-----|-----------|
| H1: | 270 - 300 |
| H2: | 240 - 269 |
| H3: | 210 - 239 |
| H4: | 180 - 209 |
| H5: | 150 - 179 |
| H6: | 120 - 149 |
| H7: | 90 - 119 |
| H8: | 0 - 89 |

PLEASE NOTE:

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

A forward slash / before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

A dash - before an answer indicates that the answer is a separate answer, which may be considered as independent of any other suggested answers to the question.

Rounded brackets () indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.

Square brackets [] show a breakdown of marks within the question or give further clarifications for marks to be awarded for certain answers to that question.

N. B. In all Sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.

In developing the marking scheme, the following should be noted:

- *In many cases only key phrases are given which contain information and ideas that must appear in the candidate's answer in order to merit the assigned marks*
- *The descriptions, methods and definitions in the scheme are not exhaustive and alternative valid answers are acceptable*
- *The detail required in any answer is determined by the context and the manner in which the question is asked, and by the number of marks assigned to the answer in the examination paper. Requirements and mark allocations may, therefore, vary from year to year.*
- *Words, expressions or phrases must be correctly used in context and not contradicted, and where there is evidence of incorrect use or contradiction, the marks may not be awarded.*

Marking Scheme Leaving Certificate Higher Level Spanish 2019

1. Anuncio – FÚTBOL GAÉLICO EN MADRID

(2+2) + 2 + (2+2) marks = 10 marks

- a. 150 members (including) **two of:** men, women and children **(2+2m)**
- b. The Irish Embassy **(2m)**
- c. (i) (The large number of school) exchanges with Ireland **(2m)**
(ii) (The support of) the Irish who live here/in Spain. **(2m)**

2. Diálogo – ENTREVISTA CON EL ESCRITOR IAN GIBSON

2 + (2+2) + (1+1) + (2+2) marks = 12 marks

- a. **Two of:** It is in comic form,
a graphic (book)
with 600 drawings **(2 m)**
- b. **Two of:** He was murdered
in August 1936
during the Spanish Civil War **(2+2m)**
- c. They are not used to reading (500-page) books and are obsessed with mobile phones **(1+1 m)**
- d. He believed in equality for all and
he was on the side of/ wrote about the marginalised/
three of: women, immigrants,
gypsies and homosexuals **(2+2m)**

3. Diálogo – HABLANDO CON EL ACTOR CHILENO, PEDRO PASCAL

(2+2) + (1+1+1) + (2+2) + 3 marks = 14 marks

- a. His parents were socialists and they had to leave during the (military) dictatorship **(2+2m)**
- b. (i) be on the beach **(1m)**
(ii) talk to his father **(1m)**
(iii) eat with his cousins **(1m)**
- c. he spent time with Jaime/the policeman and
he had to train (for a few months) with the Colombian police **(2+2m)**
- d. Colombia is much more than cocaine; it's (a) beautiful (country) with good people **(3m)**

4. Descriptivo – ESTUDIANTES ERASMUS EN ESPAÑA

3 + (1+2) + 2 + (1+1) marks = 10 marks

- a. (a European programme which) allows students to spend a year studying in another European university (3m)
[Spain receives 40,000 Erasmus students = 1m]
- b. (i) airplane tickets (1+2m)
(ii) private classes/grinds (in Spanish) if they don't speak enough Spanish
- c. It only covers half the cost of accommodation (2m)
[it helps you = 1m]
- d. **Two** of: (prepared to) pay higher rents/ they leave at the end of June/ (in general), they behave well (1+1m)

5. Descriptivo – EL PEÑON DE GIBRALTAR

(1+1) + 2 + (2+2) + 3 marks = 11 marks

- a. **Two** of: English language/ red post-boxes/ fish and chip shops (1+1)
- b. **One** of: They drive on the right/ speed limits are in km/h (2m)
- c. **Two** of: They roam free (2+2m)
they are dangerous if you are carrying food
they could take it/food from you (in an aggressive way) and hurt you
- d. The British will only leave Gibraltar when the monkeys disappear (3m)

6. El Tiempo

(3+3) + 3 + (1+1) marks = 11 marks

- a. (i) partially cloudy in the central region (3m)
(ii) rain on the coast in the afternoon (3m)
- b. strong winds [1m] from the north [1m] speeds 50-60 km (per hour) [1m] (3m)
- c. **When:** early morning
Where: most of the country/ the mountains (1+1m)

7. Una Noticia – SE BUSCAN ACTORES PARA JUEGO DE TRONOS EN ESPAÑA

(2+1) + (1+1+1) + (1+1+1) + (1+2) marks = 12 marks

- a. It is the series that has won the most awards in the history of television.
It is a cultural phenomenon (of the 21st Century). **(2+1m)**
- b. farmers, soldiers, cooks **(1+1+1m)**
- c. €50, food, transport **(1+1+1m)**
- d. to know how to ride a horse and to be available (for filming) in December
and June next year **(1+2m)**

10+12+14+10+11+11+12 = 80 marks